

art&moble



качество материалов
elegancia y distinción

a world of tradition
вневременный дизайн



Marquetería, ebanistería, guarnicionería, ... palabras que evocan a los antiguos artesanos gremiales, expertos en trabajos de gran tradición y prestigio.

Hoy nosotros consideramos estos fundamentos intemporales junto con una selección de las materias primas utilizadas en la elaboración de nuestros muebles los elementos ideales para la realización de nuestra obra. Obra actual y al mismo tiempo clásica que les ofrecemos en las siguientes páginas de nuestro catálogo.

Marquetry, cabinet making, saddlery,... words that evoke the ancient craftsman guilds, handcrafting experts of great tradition and prestige.

Today we consider these timeless fundamentals together with a selection of the highest class raw materials used in the elaboration of our furniture, to be the ideal elements for the realization of our work. Contemporary and at the same time classic works that we offer to you in the following pages of our brochure.

Marqueterie, ébénisterie, bourrellerie, ... des mots qui évoquent les anciens artisans des corps de métiers, experts en travaux de grande tradition et de prestige. Aujourd'hui, nous considérons ces fondements atemporels, ainsi que la sélection des matières premières utilisées pour l'élaboration de nos meubles, comme les éléments idéaux de nos réalisations. Des réalisations actuelles et à la fois classiques, que vous découvrirez dans les pages suivantes de notre catalogue.

Маркетри, столяры-краснодеревщики, резчики по дереву-слова ,которые напоминают о старинных ремесленниках, настоящих мастеров в престижных работах с большой традицией. На сегодняшний день, сочитание их векового опыта с отбором качественных материалов, применяемых в производстве нашей мебели, предлагает идеальную основу для выполнения нашей работы. Современные и одновременно классические изделия, которые мы предлагаем Вам, представлены на следующих страницах нашего каталога.



un mundo de tradición
a world of tradition
un monde de tradition
мир традиций





combinaciones armónicas, criterios estéticos.
harmonic combinations, aesthetic criteria.
compositions harmonieuses, critères esthétiques
гармоничные сочетания, эстетичные критерии





serenidad de formas
serenity of shapes
sérénité des formes
ясность форм





elegancia en detalles
elegance in details
élégance des détails
элегантность в деталях

fabricación artesanal
handcrafted works
fabrication artisanale
ручная работа







ambiente sereno y agradable
pleasant and serene workspaces
une atmosphère sereine et agréable
спокойная и приятная обстановка

ambientes personalizados, elegancia y distinción
personaliced environments, elegance and distinction
des ambiances personnalisées, élégance et distinction
индивидуальные пространства, элегантность и изысканность







diseño intemporal
timeless design
design atemporel
вневременный дизайн





entornos confortables y elegantes
elegant and comfortable atmospheres
des cadres confortables et élégants
уютные и элегантные очертания



proyectos completos. Asesoramiento integral y personalizado.
turnkey projects. Integral and personalized consultancy.
projets clé-en-main. Conseil intégral et personnalisé
**комплексное решение проектов. Предоставление полных
и индивидуальных консультационных услуг**







Art&Mobile, lo extraordinario, su valor

Art & Mobile, the extraordinary, its value

Art&Mobile, ce qui le rend extraordinaire, sa valeur

Art&Mobile, в достоинстве заключается его экстраординарность







formas suaves y ligeras
soft, light structures
des formes douces et légères
мягкие и легкие формы



proyectos a medida, la belleza de un mueble exclusivo
made-to-measure projects, the beauty of and exclusive piece of furniture
des projets sur mesure, la beauté d'un meuble unique

проекты на заказ, красота эксклюзивной мебели



calidad de materiales
selected raw materials
qualité des matériaux
высококачественные материалы









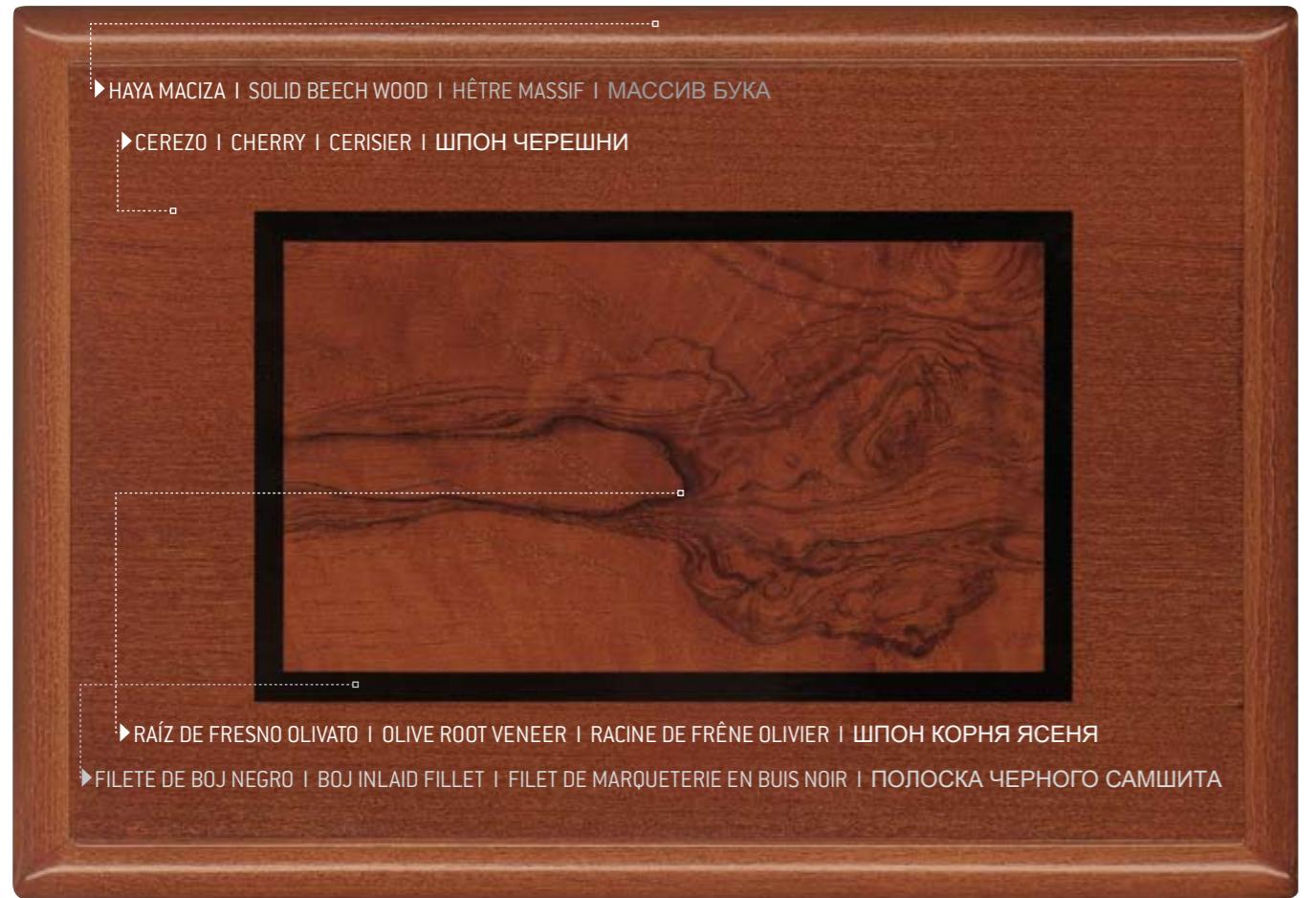
cuidamos los detalles
we take care of details
nous soignons les détails
внимание к деталям











Datos técnicos Technical data
Fiche technique | Технические данные

Tableros de 19 a 30 mm de espesor, recubiertos con chapa de cerezo, filete de marquetería de chapa de boj tintada color negro enmarcando los plafones centrales de chapa de raíz de fresno olivato.

En las mesas y algunos muebles auxiliares, las tapas también pueden estar acabados en piel natural.

Molduras y macizos de madera de haya.

Panels 19 to 30 mm thick, finished in natural cherry wood veneer with an inlaid fillet in black box surrounding a centre of panel which is finished in natural root ash veneer. On tables and some ancillary furniture, tops can also be finished in natural leather. Mouldings and edges in solid beech wood.

Plaques de 19 à 30 mm d'épaisseur, recouvertes d'un placage en cerisier, avec filet de marqueterie en placage de buis teinté noir encadrant les panneaux centraux en placage de racine de frêne olivier.

Pour les tables et certains meubles d'appoint, la finition du dessus peut aussi être en cuir naturel.

Moulures et éléments massifs en bois de hêtre.

Плиты ДСП толщиной 19-30 мм покрыты шпоном черешни, обрамление из черного самшита заключает центральные "маркетри" из шпона корня ясения. Столы и некоторая другая вспомогательная мебель может иметь кожанную облицовку на поверхности. Молдинги и кромки из массива бука.

Acabado Finish
Finitions | Отделка

Tinte al disolvente.
2 capas de fondo poliacrílico.
1 capa de acabado de laca de poliuretano.

Solvent dye.
2 polyacrylic base coats.
1 polyurethane finish coat.

Teinture au solvant.
2 couches de fond acrylique.
1 couche de finition en laque polyuréthane.

Спирторастворимые красители
2 слоя акрилового Шлиф-грунта
1 слой износостойчивого полиуретанового лака

PIEL MARRÓN OSCURO / DARK BROWN LEATHER
CUIR MARRON FONCÉ / КОЖА ТЕМНО-КОРИЧНЕВОГО ЦВЕТА



PIEL MARRÓN CLARO / LIGHT BROWN LEATHER
CUIR MARRON CLAIR / КОЖА СВЕТЛО-КОРИЧНЕВОГО ЦВЕТА



PIEL BLANCA / WHITE LEATHER
CUIR BLANC / БЕЛАЯ КОЖА



PIEL MARFIL / IVORY LEATHER
CUIR IVOIRE / КОЖА ЦВЕТА СЛОНОВОЙ КОСТИ



PIEL VERDE / GREEN LEATHER
CUIR VERT / ЗЕЛЕННАЯ КОЖА



PIEL NEGRA / BLACK LEATHER
CUIR NOIR / ЧЕРНАЯ КОЖА



art&moble | datos técnicos

technical data | fiche technique | технические данные

	componente component component комплектующие	material material matériel материал	construcción construction construction конструкция	acabado finish finition отделка
sofá y butaca sofa & armchair fauteuil софа и кресло	brazo arm bras подлокотник софы	madera/piel wood/leather bois/cuir дерево/кожа	mechanizado/cosido mechanized/sewn usiné/cousu мех.обработка/ сшитая	[*]
	estructura structure structure структура	madera wood bois дерево	enculado glued encollé клееный	N/A
	espuma de poliuretano polyurethane foam mousse de polyuréthane полиуретановая пена	poliuretano densidad 30D-25S polyurethane density 30D-25S polyuréthane densité 30D-25S полиуретан с плотностью 30D-25S	moldeado moulded moulé формование	N/A
	tapizado upholstery tapisserie обивка	piel natural/piel ecológica natural leather/ecological leather cuir naturel/cuir écologique натуральная кожа/экологичная кожа	cosido sewn coussu сшитая	N/A
herraje ironworks visserie et charnières фурнитура	bisagra hinge charnière петля	zamak zamak zamak замак	atornillado screwed vissé монтаж на шурупах	oro viejo old gold vieil or старое золото
	tirador handle poigné ручка	zamak zamak zamak замак	atornillado screwed vissé монтаж на шурупах	oro viejo old gold vieil or старое золото
	cerradura lock serrure замок	hierro iron fer железо	falleba de varilla externa fixed round steel rod outer espagolette à tige externe задвижка с внешним стержнем	oro viejo old gold vieil or старое золото
	guía metálica metallic guide guide métallique металлическая направляющая	extracción media middle extraction extraction moyenne частичное выдвижение	atornillado screwed vissé монтаж на шурупах	N/A



art&moble | datos técnicos

technical data | fiche technique | технические данные

	componente component component комплектующие	material material matériel материал	construcción construction construction конструкция	acabado finish finition отделка
mesa table table стол	тара top plateau столешница	tablero AG 19/25mm/chapa natural o piel 19/25mm chipboard/natural veneer or leather plateau 19/25mm/placage naturel ou cuir ДСП 19 мм/натуальный шпон или кожа	macizado haya beech wood edged remplissage hêtre кромка массив бука	*
	pies legs pieds боковые опоры	tablero AG 19mm/chapa natural 19mm chipboard/natural veneer plateau 19mm/placage naturel ДСП 19 мм/натуальный шпон	madera maciza/chapado solid wood/veneered bois massif/plaqué кромка массив бука/ натуальный шпон	
	faldón modesty panel voile de fond передняя панель для стола	tablero AG 19mm/chapa natural 19mm chipboard/natural veneer plateau 19mm/placage naturel ДСП 19 мм/натуальный шпон	mecanizado/chapado mechanized/veneered usiné/plaqué мех.обработка/покрытие нат.шпоном	
armario cabinet armoire шкаф	costado final final side côt final боковины шкафа	tablero DM 25mm/chapa natural 25mm MDF board/natural veneer plaqué DM 25mm/placage naturel МДФ 25 мм/натуальный шпон	mecanizado/chapado mechanized/veneered usiné/plaqué мех.обработка/покрытие нат.шпоном	
	cuadro body corps корпус	tablero AG 19mm/chapa natural 19mm chipboard/natural veneer plateau 19mm/placage naturel ДСП 19 мм/натуальный шпон	mecanizado/chapado mechanized/veneered usiné/plaqué мех.обработка/покрытие нат.шпоном	
	puerta ciega wooden door porte bois деревянная дверь	tablero AG 8mm/chapa natural 8mm chipboard/natural veneer plateau 8mm/placage naturel ДСП 8 мм/натуальный шпон	marco madera solid wood frame encadrement bois рамка массив бука	tinte al disolvente solvent dye teinture au solvant спирторастворимые красители
	Marco de puerta de cristal glass door porte vitrée рамка двери из стекла	tablero AG 8mm/chapa natural 8mm chipboard/natural veneer plateau 8mm/placage naturel ДСП 8 мм/натуальный шпон	madera/cristal wood/glass bois/verre дерево/стекло	2 capas de fondo poliacrílico 2 polyacrylic base coats 2 couches de fond polycrylique 2 слоя акрилового Шлиф-грунта
	estante shelf étagère полка	tablero AG 22mm/chapa natural 22mm chipboard/natural veneer plateau 22mm/placage naturel ДСП 22 мм/натуальный шпон	1 canto macizado 1 solid wood edge 1 chant rempli 1 кромка массив бука	1 capa de acabado de laca de poliuretano 1 polyurethane finish coat 1 couche de finition en laque polyuréthane 1 слой износостойчивого полиуретанового лака
cajonera chest of drawers caisson тумбочки	cuadro body corps корпус	tablero AG 16mm/chapa natural 16mm chipboard/natural veneer plateau 16mm/placage naturel ДСП 16 мм/натуальный шпон	mecanizado/chapado mechanized/veneered usiné/plaqué мех.обработка/покрытие нат.шпоном	
	cajón drawer tiroir ящик	tablero AG 16mm/chapa natural 16mm chipboard/natural veneer plateau 16mm/placage naturel ДСП 16 мм/натуальный шпон	madera de haya 13mm 13mm solid beech wood bois de hêtre 13mm дерево бука 13 мм	mecanizado/cola de milano mechanized/duck tail joints usiné/queue d'aronde мех.обработка/ шиповое соединение «ласточкин хвост»
	frontera front panneau frontal передняя сторона	tablero DM 19mm/chapa natural 19mm /natural veneer 19mm/placage naturel ДСП 19 мм/натуальный шпон	mecanizado/chapado mechanized/veneered usiné/plaqué мех.обработка/покрытие нат.шпоном	
panelado wall panel boiserie общитый панелями	panel panel boiserie панель	tablero AG 10mm/chapa natural 10mm chipboard/natural veneer plateau 10mm/placage naturel ДСП 10 мм/натуальный шпон	mecanizado/chapado mechanized/veneered usiné/plaqué мех.обработка/покрытие нат.шпоном	
	pilastras y molduras pillasters & mouldings piliastres et moulures пилиастры и карнизы	tablero AG 10mm/chapa natural 10mm chipboard/natural veneer plateau 10mm/placage naturel ДСП 10 мм/натуальный шпон	madera de haya solid beech wood bois de hêtre дерево бука	moldurado moulded mouluré профилирование

art&moble 72/73

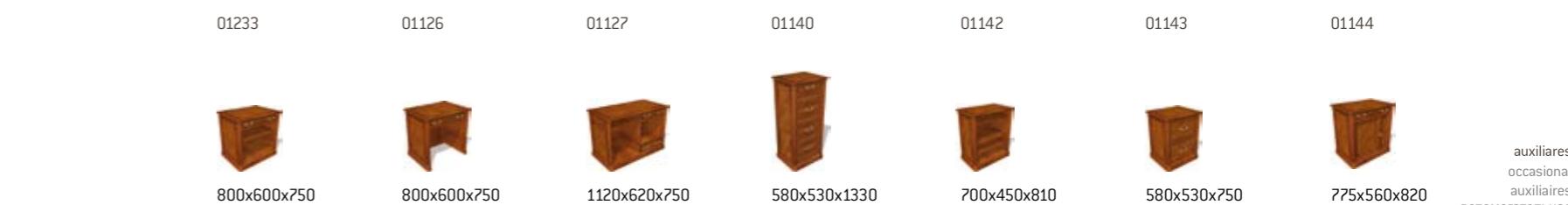
art&moble | elementos

elements | éléments | элементы



art&moble | elementos

elements | éléments | элементы



01001

01012

01013

01002

01003

01004

01005

sillas y sillones
chairs & armchairs
fauteuils
стулья и кресла



200x800x1160



700x800x1160



700x800x950



580x580x1100



580x580x1030



450x450x950



450x450x950

01006

01007

01008

01009

01010

01011

930x850x740

1580x850x740

2050x850x740

1050x850x750

1600x850x750

2100x850x750

sofás de estilo
stylish sofas
sofas
диваны

01117

01118

01119

01242

01243

mesas de centro
coffee tables
tables basses
 журнальный
стол



1300x700x450



1000x1000x450



700x700x550



600x600x800



600x600x1100

01230

01231

01232

01238

01239

01241

01245

complementos
complements
accessoires
вспомогательные
детали



1300x350x920



1200x1150



1600x400x920



1110x615x1410



1110x615x1410



1215x495x2220



1075x540x1195

01145

01146

01148

01149

01150

AM99993

paneles
wall panels
plateau
панели

320/270x320/270x455

320/270x620/580x455

300x300x900

300x300x1200

300x300x600

calidad quality qualité КАЧЕСТВО

Dentro del Grupo Ofifran, la excelencia en nuestras operaciones significa aumentar la satisfacción de nuestros clientes, nuestra posición en el mercado así como los resultados económicos, mediante la garantía de una mejora continua en la calidad y coste de nuestros procesos, productos y servicios. El despliegue de esta excelencia operacional nos permite satisfacer los compromisos de nuestra Política de Calidad.

Within Ofifran Group, Operational Excellence means increasing our customers' satisfaction, our market position and financial results by ensuring continual quality and cost improvement in our processes, products and services. Deployment of Operational Excellence enables us to meet the commitments within our Quality Policy.

Dans le groupe Ofifran, l'excellence dans nos opérations signifie augmenter la satisfaction de nos clients, notre positionnement dans le marché et aussi les résultats économiques, par la garantie d'un amélioré continu de la qualité et des coûts de nos procès, produits et services. L'ensemble de moyens de cette excellance opérationnelle nous permet de satisfaire les engagements de notre Politique de Qualité.

В своей деятельности группа Ofifran стремится соответствовать требованиям клиента, а также быть конкурентоспособной, гарантируя улучшение отношения цена-качество самого производства и услуг. Таким образом, деятельность группы Ofifran позволяет выполнять обязательства в политике по качеству нашей продукции.



RESPECTANDO EL MEDIOAMBIENTE
RESPECTING THE ENVIRONMENT

Ofifran, para la mejora de nuestros productos, se reserva el derecho de anular o modificar, total o parcialmente, sin previo aviso, cualquiera de los modelos, colores, formatos, referencias y especificaciones técnicas contenidas en este catálogo.

Debido a la técnica de impresión, pueden existir diferencias de color entre el real y el reproducido en este catálogo.

Ofifran, in order to improve our products, reserves the right to delete or amend, either totally or partially, without notice, any of designs, colours, shapes, references and technical specifications included in this catalogue.

Due to the printing technique, it may exist colour differences between the real colour and the reproduced one in this catalogue.

Ofifran, pour améliorer nos produits, se réserve le droit d'annuler ou modifier, totalement ou partiellement, sans aucun préavis, les modèles, les finitions, les dimensions, les références et les contenus de ce catalogue.

En raison de l'impression, on peut exister des différences de couleur entre le réel et le reproduit dans ce catalogue.

Для улучшения качества продукции, Ofifran, оставляет за собой право без предупреждения отменить или модифицировать полностью или частично любую модель, цвет, формат, артикулы или техническую спецификацию, находящуюся в каталоге. В зависимости от техники печати, могут иметь место различия в цвете между оригиналом и его изображением в каталоге.



Pol. Ind. Gutenberg
La Pobla de Vallbona · 46185 Valencia (Spain)
T. +34 961662215 · F. +34 961661539
www.ofifran.com

art&mobile



элегантность и изысканность

timeless design

combinaciones armónicas

элегантность в деталях



www.ofifran.com